Traduction à faire
Uitgevoerd op 28 ...

ROYAUME DE BELGIQJE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances, le 16 juillet 1973, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "organisant le remboursement en espèces des timbres fiscaux dont le retrait a été ordonné par l'arrêté royal du 12 décembre 1972", a donné le 19 juillet 1973 l'avis suivant :

Le projet n'appelle pas d'observation.

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, de 16e juli 1973 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot inrichting van de terugbetaling in speciën van de fiscale zegels waarvan de intrekking bij koninklijk besluit van 12 december 1972 werd bevolen", heeft de 19e juli 1973 het volgend advies gegeven :

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit
Messieurs : de Heren :	G. VAN BUNNEN,	président de chambre, kamervoorzitter,
	F. REMION,	conseillers d'Etat,
	A. DEPONDT,	staatsraden,
	P. DE VISSCHER,	assesseurs de la section de législation,
	G. ARONSTEIN,	bijzitters van de afdeling wetgeving,
Madame : Mevrouw :	J. TRUYENS,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. TRUYENS.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

G. VAN BUNNEN.